

<p><b>PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE        TEXTIELNIJVERHEID</b></p>	<p><b>COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES        DE L'INDUSTRIE TEXTILE</b></p>
<p><b>COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 24        NOVEMBER 2021 MET BETREKKING TOT DE        TOEKENNING VAN EEN CORONAPREMIE IN DE        VORM VAN CONSUMPTIECHEQUES</b></p>	<p><b>CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 24        NOVEMBRE 2021 RELATIVE À L'OCTROI D'UNE        PRIME CORONA SOUS LA FORME DE CHÈQUES        CONSOMMATION</b></p>
<p>Gelet op het koninklijk besluit van 21 juli 2021 tot wijziging van artikel 19 quinquies van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders;</p> <p>Gelet op het ontwerpakkoord van 25 oktober 2021;</p> <p>Gelet op de algemene nationale collectieve arbeidsovereenkomst van 24 november 2021,</p>	<p>Vu l'arrêté royal du 21 juillet 2021 modifiant l'article 19 quinquies de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs;</p> <p>Vu le projet d'accord du 25 octobre 2021;</p> <p>Vu la convention collective de travail nationale générale du 24 novembre 2021,</p>
<p><b>WORDT TUSSEN</b></p> <p>Algemeen Christelijk Vakverbond        Algemene Centrale ABVV        Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België,        enerzijds,</p> <p><b>EN</b></p> <p>FEDUSTRIA, de federatie van de textiel-, hout- en meubelindustrie,        anderzijds</p> <p><b>HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:</b></p>	<p><b>IL EST CONVENU ENTRE</b></p> <p>Confédération des Syndicats Chrétiens        Centrale Générale FGVB        Centrale Générale des Syndicats Libéraux de Belgique        d'une part,</p> <p><b>ET</b></p> <p>FEDUSTRIA, la fédération de l'industrie du textile, du bois et de l'ameublement        d'autre part,</p> <p><b>CE QUI SUIT:</b></p>
<p><b>HOOFDSTUK 1 – VOORWERP VAN DE        OVEREENKOMST</b></p>	<p><b>CHAPITRE 1 – OBJET DE LA CONVENTION</b></p>
<p><b><u>Artikel 1</u></b></p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst legt de voorwaarden en modaliteiten vast tot toekenning van een coronapremie onder de vorm van consumptiecheques.</p>	<p><b><u>Article 1er</u></b></p> <p>La présente convention collective de travail fixe les conditions et modalités d'octroi d'une prime corona sous la forme de chèques consommation.</p>
<p><b><u>Art. 2.</u></b></p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in toepassing van artikel 19 quinquies van het Koninklijk Besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de</p>	<p><b><u>Art. 2.</u></b></p> <p>Cette convention collective de travail est conclue en application de l'article 19 quinquies de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, tel que</p>

maatschappelijke zekerheid der arbeiders, zoals gewijzigd door het Koninklijk Besluit van 21 juli 2021, gepubliceerd op 29 juli 2021.	modifié par l'arrêté royal du 21 juillet 2021, publié le 29 juillet 2021.
<b>HOOFDSTUK 2 – TOEPASSINGSGBIED</b>	<b>CHAPITRE 2 – CHAMP D'APPLICATION</b>
<b>Art. 3.</b>  Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het paritair comité voor de bedienden van de textielnijverheid en op de bedienden die zij tewerkstellen.  Met "bedienden" worden de mannelijke en vrouwelijke bedienden bedoeld.	<b>Art. 3.</b>  La présente convention collective de travail est applicable aux entreprises qui relèvent de la commission paritaire pour les employés de l'industrie textile et aux employés qu'elles occupent.  Par «employés» on entend les employés et les employées.
<b>HOOFDSTUK 3 – TOEKENNING EN VORM</b>	<b>CHAPITRE 3 – OCTROI ET FORME</b>
<b>Art. 4.</b>  De werkgevers zullen uiterlijk op 15 december 2021 consumptiecheques in elektronische vorm toekennen volgens de modaliteiten voorzien in deze collectieve arbeidsovereenkomst.  In afwijking op voorgaande alinea kunnen aan de uitzendkrachten en studenten die niet over een elektronische drager beschikken de consumptiecheques op papieren drager toegekend worden. In dat geval moet de coronapremie op papieren drager duidelijk vermelden dat hij geldig is tot 31 december 2022.  De nominale waarde van de consumptiecheque op papieren drager is maximum 10 euro per consumptiecheque.	<b>Art. 4.</b>  Les employeurs octroieront au plus tard le 15 décembre 2021 des chèques consommation sous forme électronique selon les modalités prévues dans la présente convention collective de travail.  En dérogation à l'alinéa précédent, les chèques consommations pourront être octroyés sur support papier aux travailleurs intérimaires et étudiants qui ne disposent pas d'un support électronique. Le cas échéant, la prime corona sur support papier doit stipuler clairement qu'elle est valable jusqu'au 31 décembre 2022.  La valeur nominale du chèque consommation sur support papier est de 10 euros au maximum par chèque consommation.
<b>Art. 5.</b>  Een sectorale coronapremie wordt toegekend voor de referteperiode van 1 november 2020 tot en met 31 oktober 2021.  De coronapremie bedraagt 300 euro voor bedienden die gedurende de ganse referteperiode voltijds gewerkt hebben.  Voor bedienden die geen voltijdse arbeidsprestaties leveren gebeurt de berekening van het bedrag pro rata op basis van de tewerkstellingsbreuk.	<b>Art. 5.</b>  Une prime corona sectorielle est octroyée pour la période de référence du 1er novembre 2020 au 31 octobre 2021.  La prime corona s'élève à 300 euros pour les employés qui ont travaillé à temps plein pendant toute la période de référence.  Pour les employés qui ne fournissent pas de prestations de travail à temps plein, le calcul du montant se fait au prorata sur la base de la fraction d'occupation.

<p>Schorsingen van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst worden gelijkgesteld met prestaties, met uitzondering van voltijds tijdskrediet of voltijds themaverlof en arbeidsongeschiktheid van meer dan 3 maanden te rekenen vanaf de eerste dag van het gewaarborgd loon.</p> <p>Voor bedienden die in de loop van de referperiode in dienst gekomen zijn of uit dienst zijn gegaan, gebeurt de berekening van het bedrag pro rata temporis op basis van de periode waarin tijdens de referperiode prestaties geleverd werden.</p> <p>Aan de bedienden die tijdens de referperiode ontslagen werden om dringende redenen, wordt geen coronapremie toegekend.</p>	<p>Les suspensions de l'exécution du contrat de travail sont assimilées à des prestations, à l'exception du crédit-temps à temps plein ou du congé thématique à temps plein et de l'incapacité de travail de plus de 3 mois à compter du premier jour de salaire garanti.</p> <p>Pour les employés entrés en service ou sortis de service au cours de la période de référence, le calcul du montant se fait au prorata temporis sur la base de la période au cours de laquelle des prestations ont été fournies pendant la période de référence.</p> <p>Aucune prime corona n'est octroyée aux employés qui ont été licenciés pour motifs graves pendant la période de référence.</p>
<p><b><u>Art. 6.</u></b></p> <p>Deze sectorale coronapremie wordt volgens de modaliteiten voorzien in artikel 5 hierboven ook toegekend aan de uitzendkrachten.</p> <p>De toekenning van de coronapremie aan de uitzendkrachten gebeurt door het uitzendkantoor voor rekening van de gebruiker.</p>	<p><b><u>Art. 6.</u></b></p> <p>Cette prime corona sectorielle est également accordée aux travailleurs intérimaires selon les modalités prévues à l'article 5 ci-dessus.</p> <p>L'octroi de la prime corona aux travailleurs intérimaires se fait par l'agence d'intérim pour le compte de l'utilisateur.</p>
<p><b><u>Art. 7.</u></b></p> <p>Wanneer de berekening van de coronapremie resulteert in een bedrag dat lager is dan 10 euro, wordt er geen coronapremie toegekend.</p>	<p><b><u>Art. 7.</u></b></p> <p>Lorsque le calcul de la prime corona résulte en un montant qui est inférieur à 10 euros, aucune prime corona n'est accordée.</p>
<p><b><u>Art. 8.</u></b></p> <p>De coronapremie die ondernemingen reeds op eigen initiatief hebben toegekend vóór 24 november 2021, wordt geacht toegekend te zijn in uitvoering van onderhavige sectorale collectieve arbeidsovereenkomst en begrepen te zijn in de coronapremie verschuldigd krachtens onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst.</p> <p>Bijgevolg moet ook in dat geval het bedrag van de coronapremie gegarandeerd worden dat op basis van de sectorale referperiode en modaliteiten toegekend wordt. Indien de op ondernemingsvlak toegekende coronapremie lager is dan het bedrag toegekend op basis van onderhavige sectorale collectieve arbeidsovereenkomst, zal de werkgever deze premie aanvullen ten einde het bedrag te bereiken dat overeenkomstig de in artikel 5 voorziene modaliteiten van de onderhavige sectorale collectieve arbeidsovereenkomst dient toegekend te worden.</p>	<p><b><u>Art. 8.</u></b></p> <p>La prime corona que les entreprises ont déjà octroyée de leur propre initiative avant le 24 novembre 2021 est censée avoir été accordée en exécution de la présente convention collective de travail sectorielle et être incluse dans la prime corona due en vertu de la présente convention collective de travail.</p> <p>Par conséquent, le montant de la prime corona accordée sur la base de la période de référence et des modalités sectorielles doit être garanti également dans ce cas. Si cette prime corona octroyée au niveau de l'entreprise est inférieure au montant accordé sur la base de la présente convention collective de travail sectorielle, l'employeur complètera cette prime afin d'atteindre le montant devant être octroyé conformément aux modalités prévues dans l'article 5 de la présente convention collective de travail sectorielle.</p>

HOOFDSTUK 4 – TERUGVORDERING BIJ HET FONDS VOOR BESTAANSZEKERHEID	CHAPITRE 4 – RECOUVREMENT AUPRÈS DU FONDS DE SÉCURITÉ D'EXISTENCE
<p><b><u>Art. 9.</u></b></p> <p>De in overeenstemming met artikel 5 bepaalde coronapremie kan, verhoogd met de patronale bijdrage van 16,5 %, door de werkgever (voor de uitzendkrachten: de gebruiker) worden teruggevorderd bij het Fonds voor Bestaanszekerheid voor de Bedienden van de textielnijverheid (hierna het Fonds genoemd).</p>	<p><b><u>Art. 9.</u></b></p> <p>La prime corona fixée conformément à l'article 5, majorée de la cotisation patronale de 16,5 %, peut être récupérée par l'employeur (pour les travailleurs intérimaires : l'utilisateur) auprès du Fonds de Sécurité d'Existence pour les Employés l'industrie textile (ci-après dénommé le Fonds).</p>
<p><b><u>Art. 10.</u></b></p> <p>Ondernemingen bedoeld in artikel 8 hierboven die op eigen initiatief vóór 24 november 2021 een coronapremie hebben toegekend kunnen de kost van deze coronapremie, verhoogd met de patronale bijdrage van 16,5 %, eveneens bij het Fonds terugvorderen.</p> <p>De terugvordering bij het Fonds is echter beperkt tot het bedrag dat bekomen wordt op basis van de berekening van de coronapremie volgens de sectorale modaliteiten voorzien in artikel 5, 2<sup>de</sup> tot en met 5<sup>de</sup> alinea hierboven en toegepast op hetzij de referentieperiode gehanteerd in de onderneming hetzij de referentieperiode gehanteerd in onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst. Het hoogste bedrag van beide berekeningen, verhoogd met de patronale bijdrage van 16,5 % kan teruggevorderd worden bij het Fonds.</p>	<p><b><u>Art. 10.</u></b></p> <p>Les entreprises visées à l'article 8 ci-dessus qui ont accordé avant le 24 novembre 2021 une prime corona de leur propre initiative peuvent également récupérer le coût de cette prime corona, majorée de la cotisation patronale de 16,5 %, auprès du Fonds.</p> <p>Toutefois, la récupération auprès du Fonds est limitée au montant qui est obtenu sur la base du calcul de la prime corona selon les modalités sectorielles prévues à l'article 5, 2<sup>ème</sup> à 5<sup>ème</sup> alinéas ci-dessus et appliqué soit à la période de référence utilisée dans l'entreprise, soit à la période de référence utilisée dans la présente convention collective de travail. Le montant le plus élevé des deux calculs, majoré de la cotisation patronale de 16,5 %, peut être récupéré auprès du Fonds.</p>
<p><b><u>Art. 11.</u></b></p> <p>De administratieve formaliteiten betreffende de uitvoering van onderhavig hoofdstuk worden door de Raad van Beheer van het Fonds vastgesteld. De administratieve richtlijnen van de Raad van Beheer van het Fonds moeten door de werkgever (voor de uitzendkrachten: de gebruiker) nageleefd worden.</p>	<p><b><u>Art. 11.</u></b></p> <p>Les formalités administratives nécessaires à l'exécution du présent chapitre sont fixées par le conseil d'administration du Fonds. Les directives administratives du Conseil d'Administration du Fonds doivent être respectées par l'employeur (pour les intérimaires : par l'utilisateur).</p>
<p><b><u>Art. 12</u></b></p> <p>De statuten van het Fonds zullen aangepast worden aan de bepalingen van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst.</p>	<p><b><u>Art. 12.</u></b></p> <p>Les statuts du Fonds seront adaptés aux dispositions de la présente convention collective de travail.</p>

HOOFDSTUK 5 – EINDBEPALINGEN	CHAPITRE 5 – DISPOSITIONS FINALES
<p><u>Art. 13.</u></p> <p>De ondertekenende partijen vragen dat deze collectieve arbeidsovereenkomst algemeen verbindend zou verklaard worden per koninklijk besluit.</p>	<p><u>Art. 13.</u></p> <p>Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail soit rendue obligatoire par arrêté royal.</p>
<p><u>Art. 14.</u></p> <p>Deze overeenkomst is van toepassing vanaf 1 augustus 2021 tot en met 31 december 2022.</p>	<p><u>Art. 14.</u></p> <p>La présente convention est d'application du 1er août 2021 au 31 décembre 2022 inclus.</p>